



\*1000093456266\*

ikt. szám: FPH061 /2356 - 10 /2019

205HSZE191249 (NA)

**HASZNÁLATI MEGÁLLAPODÁS**

amely egyrészről a Budapest Főváros Önkormányzata (adószám: 15735636-2-41), mint használatba adó képviseletében eljáró Tulajdonosi, Gazdasági és Közterület-hasznosítási Bizottsága (Budapest, V. Városház u. 9-11.), (továbbiakban: **Használatba adó**), másrészről **H3Hungary Kft.** (cím: 1136 Budapest Tátra utca 5/A; váll.ig./cg. sz.: 01-09-183062; adószám: 24799821-2-41) használatba vevő (továbbiakban: **Használó, együtt Felek**) között a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 3/2013.(III.8.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban **FKR**) és a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet alapján jött létre az alábbiak szerint:

**I. Használatba adó tulajdonosi hozzájárulásával Használó használatába adja a kizárólagos tulajdonát képező közterület(ek)et az alábbiak szerint:**

Tétel	Közterület	Pontos hely	Cél	Használat ideje	Mennyiség
2.	XI. ker. Goldmann György tér	Hrsz:(4107/53)	kültéri sportpálya	2019. május 29 - 2020. december 31.	225 m <sup>2</sup>

**II. A Használó köteles az alábbi táblázat szerint megvalósult jogellenes közterület-használat idejére a jelen szerződés 3. pontjában meghatározott közterület-használati díjat megfizetni:**

Tétel	Közterület	Pontos hely	Cél	Használat ideje	Mennyiség
1.	XI. ker. Goldmann György tér	Hrsz:(4107/53)	kültéri sportpálya	2019. április 02 - 2019. május 28.	225 m <sup>2</sup>

**Használó a fentiek szerint átengedett terület után az FKR 2. mellékletében (továbbiakban **Díjtáblázat**) meghatározott alábbi közterület-használati díjat köteles megfizetni:**

Tétel	Díjtétel	Megjegyzés, díjmegállapítás jogcíme	Fizetendő (nettó)
2	10 Ft/m <sup>2</sup> /hó	Egyedi díj	42 968 Ft

**Teljes időszakra összesen: 42 968,- Ft, (azaz negyvenkettőezer-kilencszázhatvannyolc forint) + ÁFA, azaz bruttó 54 569,- Ft**

**Használó köteles a megállapodás szerinti használati díjat a szerződés aláírásakor a teljes időszakra előre Fővárosi Önkormányzat Költségvetési Elszámolási Számlájára (11784009-15490012-11570002) befizetni. A befizetés készpénz-átutalási megbízással/átutalással történik.**

Használó a közterület használati díjat az FKR 23. § (1) bekezdése alapján a közterület tényleges használatára, illetve a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül köteles megfizetni.

**Használó tudomásul veszi, hogy az FKR 23. § (8) bekezdése alapján a közterület-használat időtartama alatt a mindenkor hatályos díjat kell megfizetni, azaz a szerződés időtartama alatt a fizetendő díj mértéke változhat. **Használatba adó** vállalja, hogy a díjak módosulása esetén a pénzügyi rendezés érdekében írásban keresi meg a Használót.**

**III. Felek megállapodnak abban, hogy Használó a használat során az alábbi feltételeket köteles betartani:**

- I. A kérelemben szereplő 2019. április 02. napjától – 2024. április 01. napjáig terjedő időszakra igényelt közterület-használattal ellentétben a Tulajdonosi Gazdasági és Közterület-hasznosítási Bizottság 2019. május 28. napján tartott ülésén 2019. május 29. napjától – 2020. december 31. napjáig járult hozzá.**

H3HungaryKft\_20201231ig

Használó köteles az elhelyezett építményét, berendezését, eszközét folyamatosan tisztán és karbantartani, esetleges rongálódásokat, szennyezéseket (pl:graffiti) eltávolítani.

Használó vállalja, hogy a 2019. április 02. napjától – 2019. május 28. napjáig megvalósult használat után járó díjat visszamenőlegesen, jelen szerződés aláírásakor előre, egy összegben megfizeti az alábbiak szerint:

Tétel	Közterület	Pontos hely	Cél	Használat ideje	Mennyiség
2.	XI. ker. Goldmann György tér	Hrsz:(4107/53)	kültéri sportpálya	2019. április 02 - 2020. május 28.	225 m2

Tétel	Díjtétel	Megjegyzés, díjmegállapítás jogcíme	Fizetendő (nettó)
1	10 Ft/m2/hó	Egyedi díj	4 210 Ft

Teljes időszakra összesen: 4 210,- Ft, (azaz négyezer-kettőszáztíz forint) + ÁFA, azaz bruttó 5 347,- Ft

A fentiek alapján a teljes bruttó díj: 54 569,- Ft + 5 347,- Ft, azaz mindösszesen: 59 916,- Ft

#### Rendezvények esetén

Használó köteles a Főpolgármesteri Hivatal Városigazgatóság Főosztály zöldfelület-gazdálkodási kezelői szakvéleményét beszerezni és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani!

Használó köteles a FŐKERT Zrt.-vel kötött előszerződésben foglaltakat betartani!

Használó köteles a használat megkezdése előtt a Budapest Közút Zrt. közútkezelői, illetve forgalomtechnikai hozzájárulását beszerezni, és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani.

Használó köteles a rendezvényen a mellékelt helyszínrajzon megjelölt helyen ..... db illemhelyet létesíteni, amelyből ..... db akadálymentesített.

Használó köteles a zenés, táncos rendezvények működésének biztonságosabbá tételéről szóló 23/2011.(III.8.) kormányrendelet előírásait betartani.

Használó különösen is vállalja, hogy a rendezvényen, a rendezvénnyel kapcsolatban kizárólag a mutatónyos berendezések biztonságosságáról szóló 7/2007. (I.22.) GKM rendelet szabályai szerinti megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező berendezések elhelyezésére, üzemeltetésére ad lehetőséget, továbbá ezek üzemeltetőivel ezen jogszabály előírásait betartatja.

A Használó köteles gondoskodni arról, hogy az árusítók nevüket és székhelyüket feltüntessék a közterületi árusítás helyén, és a vásárlók könyvét maguknál tartsák; a vásárlót jól láthatóan és olvashatóan tájékoztassák arról, hogy panaszával – annak tárgya szerint – mely hatósághoz fordulhat, és hogy a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szerinti fogyasztói jogvita esetén békéltető testület eljárását kezdeményezheti. A tájékoztatón fel kell tüntetni az illetékes szervezetek címét és telefonszámát. A kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 210/2009. (IX.29.) kormányrendelet előírásait köteles betartani, betartatni.

Használó kijelenti, hogy a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény rendelkezéseit betartja és betartatja az I. pontban megjelölt reklámberendezései kapcsán.

A közterület-használati hozzájárulás átengedésének tilalma nem érinti a rendezvényszervező azon jogát, hogy a rendezvény megszervezéséhez, lebonyolításához alvállalkozókat és egyéb közreműködőket vegyen igénybe, azonban a közterület-használat joga tovább nem ruházható.

Használó köteles a közút használatával járó, rendeltetéstől eltérő tervezett közterület-használatot legkésőbb a közterület-használat megkezdése előtt a TKM digitális adatbázisában az internetes elérési

keresztül rögzíteni. A TKM rendszer elérését a Budapest Közút Zrt-nél (kapcsolattartó: telefonszám: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_) kell kérelmezni.

Használó köteles a XIV. kerület Zugló Önkormányzatának 52/2008.(XII.19) kt. számú, zajvédelmet szabályozó rendelet előírásait a közterület-használat során betartani, valamint a közterület-használat megkezdés e előtt a XIV. kerületi Önkormányzat Hatósági Osztály Igazgatási Csoportjával a szükséges egyeztetést lefolytatni.

#### Árusítás esetén

A Használó köteles nevét és székhelyét feltüntetni a közterületi árusítás helyén, és a vásárlók könyvét magánál tartani; a vásárlót jól láthatóan és olvashatóan tájékoztatni arról, hogy panaszával – annak tárgya szerint – mely hatósághoz fordulhat, és hogy a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szerinti fogyasztói jogvita esetén békéltető testület eljárását kezdeményezheti. A tájékoztatón fel kell tüntetni az illetékes szervezetek címét és telefonszámát. A kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 210/2009. (IX.29.) kormányrendelet előírásait köteles betartani.

Az árusító berendezés más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

#### Reklámberendezések esetén

Használó köteles az I. pontban megjelölt szabadtéri reklámhordozó(i)n azonosítható módon feltüntetni a cégnevét, illetve nevét, továbbá székhelyét, illetve lakóhelyét.

Használó kijelenti, hogy a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény rendelkezéseit betartja és betartatja az I. pontban megjelölt reklámberendezései kapcsán.

#### Építési munkák esetén

Jelen hozzájárulás kizárólag a jogerős építésügyi hatósági engedélyben foglalt munkálatok miatt szükségessé vált közterület-használatra jogosít. Az építető neve: .....

Jelen hozzájárulás kizárólag az alábbi munkálatok elvégzése miatt szükséges közterület-használatra jogosít: ..... A munkák elvégzéséhez nincs szükség építésügyi hatósági engedélyhez az illetékes építésügyi hatóság nyilatkozata alapján. Az építető neve: .....

Használó tudomásul veszi, hogy az építési munkával kapcsolatos létesítmények közterület-használata csak az építési munka végzésének tartamára szól.

#### Teraszok esetén

Használó tudomásul veszi, hogy a teraszon kizárólag reklám nélküli asztalok, székek helyezhetők el.

Használó tudomásul veszi, hogy a terasz dobogóját, napernyőit, asztalait, székeit semmilyen formában nem rögzítheti a járda burkolatához, a burkolat nem fúrható meg.

A terasz más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

#### Pavilonok esetén

Használó köteles a hosszabbítási kérelemhez mellékelni a területileg illetékes kerületi önkormányzat írásbeli véleményét.

A pavilon más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

1. Használó kizárólag a jóváhagyott, mellékelte helyszínrajzon megjelölt helyen, jelen megállapodás I. pontjában rögzített nagyságú közterületen jogosult az ott meghatározott tevékenység folytatására. Tudomásul veszi, hogy amennyiben a részére átadottnál nagyobb közterületen, vagy az I. pontban rögzítettől eltérő tevékenységet folytat, vagyis jogellenes közterület-használatot valósít meg, a megállapított területre és tevékenységre vonatkozóan a Díjtáblázatban meghatározott közterület-használati díj tízszeres összegének megfizetésére kötelezhető.

2. Az **FKR 22.§ (1)** bekezdésében foglaltak értelmében, amennyiben a közterület-használati hozzájárulás megszűnik vagy szünetel, **Használó** köteles a közterület eredeti állapotát – beleértve annak tisztaságát is – haladéktalanul helyreállítani. E rendelkezés érvényesítése céljából **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület tényleges használatának megkezdése előtt **Használó** köteles a Budapest Közút Zrt. (1115 Budapest, Bánk bán utca 8-10. Tel.: 459-6857) képviselőjével közösen állapotfelmérést végezni s erről átadás-átvételi jegyzőkönyvet felvenni.

**Használó** kötelezettséget vállal és tudomásul veszi továbbá, hogy a közterület-használati hozzájárulás megszűnésekor vagy szünetelésekor az általa használt közterület kizárólag a Budapest Közút Zrt. képviselőjének személyes jelenlétében bocsátható vissza **Használatba adó** birtokába. Ez alkalommal Feleknek újra átadás-átvételi jegyzőkönyvet kell felvenni, amelynek tartalmaznia kell a használat során keletkezett meghibásodások felsorolását, és azok helyreállítására vonatkozóan **Használó** kötelezettségeit. A javítás, helyreállítás valamennyi költségét **Használó** viseli. **Használó** kijelenti, hogy az átadás-átvételnél felelősen jár el. Az átadás-átvételnél csak a **Használó** nevében teljes körűen nyilatkozattétel és kötelezettségvállalás jogával rendelkező személy járhat el. **Használó** tudomásul veszi, hogy az átadás-átvétel eljárásán közterület-felügyelő is részt vehet.

3. **Használó** köteles a rendezvény megkezdése előtt a **FŐKERT Nonprofit Zrt.** képviselőjével (Bp. 1073 Dob u. 90., tel.: 322-7032) állapotfelmérést végezni, majd a rendezvény után ismételten a **FŐKERT Nonprofit Zrt.**-vel közösen végzett állapotfelmérésen megállapítani az okozott kárt, a helyreállítására vonatkozóan **Használó** kötelezettségeit. A javítás, helyreállítás valamennyi költségét **Használó** viseli, a helyreállítást a kérelmező költségére a Zrt.-nél javasolt megrendelni. **Használó** kijelenti, hogy az átadás-átvételnél felelősen jár el. Az átadás-átvételnél csak a **Használó** nevében teljes körűen nyilatkozni, kötelezettségvállalás jogával rendelkező személy járhat el. **Használó** tudomásul veszi, hogy az átadás-átvétel eljárásán közterület-felügyelő is részt vehet.

4. **Használó** a használat megkezdése előtt közútkezelői hozzájárulást köteles beszerezni és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani.

5. **Használó** vállalja, hogy a közterületen elhelyezett építményén e szerződés keretében márkareklámot, hirdetőberendezést, reklámhordozót nem helyez el, továbbá ezeket a területeket ilyen célra másnak nem engedi át. Amennyiben márkareklámot, hirdetőberendezést, reklámhordozót kíván elhelyezni, arra külön közterület-használati hozzájárulást kell kérnie.

Ha a **Használó** a megállapodásban foglaltaktól eltér, abban az esetben a kihelyezett márkareklámra, hirdetőberendezésre, reklámhordozóra a hozzájárulás nélküli közterület-használat teljes időtartamára vonatkozóan tízszeres közterület-használati díj megfizetésére kötelezhető.

6. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület-használati hozzájárulás csak a közreműködő szakhatóságok hozzájárulásában foglalt előírások megvalósítása esetén érvényes, ezért olyan esetekben, amikor a tevékenység egyéb, más jogszabályok által előírt engedélyek birtoklását teszi szükségessé, ill. a tevékenység folytatása létesítési engedélyhez kötött, úgy azok megszerzése a tevékenység megkezdésének előfeltétele, amelyek beszerzése **Használó** kötelezettsége. Jelen szerződés értelmezésekor a közút kezelője is közreműködő szakhatóságnak minősül. Ezen dokumentumokat a helyszínen kell tartani, illetve az ellenőrzésre jogosult részére (pl. közterület-felügyelő, ÁNTSZ, Nemzeti Adó- és Vámhivatal, fogyasztóvédelmi hatóság, építéstudományi hatóság) - kérésére - be kell mutatni.

7. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület-használati járó járulékos költségek (energiadíj, vízdíj stb.) viselése, ill. megfizetése a **Használó** kötelezettsége. Ennek teljesítése érdekében köteles a megfelelő közüzemi szervezetekkel (Elektromos Művek, Vízművek, Csatornázási Művek stb.) szükséges megállapodásokat megkötöni.

8. **Használó** köteles a használat céljára engedélyezett területet és annak környezetét folyamatosan tisztán, balesetmentesen, rendezett állapotban tartani, az állagmegóvási és karbantartási munkákat elvégezni. **Használó** köteles az elhelyezett építményét, épületét, pavilonját, berendezését, eszközét folyamatosan tisztán és karbantartani, esetleges rongálódásokat, szennyezéseket (pl. graffiti) eltávolítani.

9. **Használó** nyilatkozik és bejelenti, hogy amennyiben közterület-használata települési szilárd hulladék képződésével jár, akkor a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatást igénybe fogja venni.
10. **Használó** tevékenysége gyakorlása során köteles a környezetvédelmi, valamint munka- és balesetvédelmi előírásokat betartani.
11. **Használó** köteles a tűzcsapok és hirdetőoszlopok szabad megközelíthetőségét, a hirdetőoszlopokon lévő reklámok jól láthatóságát biztosítani.
12. **Használó** köteles a 27/2008 (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet szerinti zaj- és rezgésterhelési határértékekre vonatkozó előírásokat és a vonatkozó kerületi zajrendeletet betartani.
13. **Használó** köteles levelezési címének megváltozását 15 napon belül **Használatba adóval** írásban közölni.
14. Jelen használati megállapodásban foglalt közterület-használati hozzájárulás kizárólagosan a **Használó** részére szól, ennek megfelelően bármely más személy részére történő átengedése esetén **Használatba adó** a megállapodást azonnali hatállyal felmondhatja. Az ilyen módon átengedett, **Használatba adó** hozzájárulása nélküli közterület-használat jogellenes közterület-használatnak minősül. **Használónak** lehetősége van a közterület-használatához közreműködőket igénybe venni, de a közterület-használat joga tovább nem ruházható.
15. **Használó** jelen megállapodás aláírásával a 2011. évi CXII. törvény szerinti hozzájárulását adja az FKR hatálya alá tartozó közterület-használati kérelem elbírálásához és ellenőrzéséhez szükséges személyes adatainak a Főpolgármesteri Hivatal és az FKR 12. §-ában hivatkozottak, illetve az illetékes közterület-felügyelet általi kezeléséhez.
16. **Használó** jelen megállapodás eredeti példányát, illetve annak **hiteles** másolatát köteles a helyszínen magánál tartani és az ellenőrzésre jogosult személyek felhívására bemutatni. Hiteles másolatnak tekinthető a közjegyző által, vagy a Városigazgatóság Főosztály főosztályvezetője, vagy a Közterület-használati Osztály osztályvezetője által aláírt és lebélyegzett hitelesített másolati példány.
17. **Használó** tudomásul veszi, hogy az I. pont szerinti használati jog annak lejárta előtt megszűnik, ha a területre üzemzavar elhárítása miatt, illetve a **Használatba adónak** fontos közérdekből szüksége van. Ez esetben **Használó** **Használatba adóval** szemben semmiféle kártérítési igényt nem érvényesíthet, viszont az általa előre kifizetett közterület-használati díj hátralévő hányadát **Használatba adó** visszatéríti.
18. **Használó** büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik arról, hogy a Fővárosi Önkormányzat felé tartozása nincs.
19. **Használatba adó** továbbá jelen szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a **Használó** vagy a közterület-használatban közreműködő bármely - a **Használóval** közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület használatára vonatkozó jelen megállapodás felmondása következményeként a közterület-használatot azonnal be kell szüntetnie.
20. Amennyiben a **Használó** jelen szerződésben foglaltakat nem tartja be, a közterület-használati hozzájárulás felmondható és ebben az esetben **Használó** **Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület használatára vonatkozó jelen megállapodás felmondása következményeként a közterület-használatot azonnal be kell szüntetnie.
21. **Használó** jogosult jelen megállapodás felmondására oly módon, hogy a **Használatba adó** számára írásban bejelenti, miszerint érdekkörében felmerült méltányolható okból a közterület-használatával felhagy.
22. **Használó** tudomásul veszi, hogy az FKR 7.§ (1) bekezdése alapján a közterület-használati hozzájárulás csak ideiglenes jelleggel adható.
23. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény és az FKR idevonatkozó hatályos szabályai az irányadóak.
24. Abban az esetben, ha **Használó** a közterületet a megállapodás lejárta után is használni kívánja, a lejárta előtt egy hónappal újra kérelmet kell benyújtania.

25. Az esetlegesen előadódó jogvita elbírálására a Felek a II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
26. Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.
27. E megállapodás 1-1 példánya **Használót** és **Használatba adót** illeti, további 1 példányt **Használatba adó** megküld a közterület használati díj beszedésével megbízott szervezetnek illetve az illetékes közterület-felügyelet részére. **Használatba adó** a közterület-használatról értesíti a területileg illetékes kerületi önkormányzatot, illetve szükség szerint az eljáró szakhatóságokat.

Budapest, 2019. május 28.

Fővárosi Közgyűlés  
Tulajdonosi, Gazdasági és Közterület-hasznosítási  
Bizottsága nevében:



Használatba adó  
dr. Láng Zsolt  
elnök

H3Hungary Kft.  
1136 Budapest Tátra utca 5/A

átvettem: 2019. év 06. hó 13. nap

**Kapják:**

- 1.: Használó
- 2.: FPMH, Pénzügy, helyben
- 3.: illetékes közterület-felügyelet
- 4.: FPMH Irattár, helyben











